

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 79.120.10 **Květen 2010**

Bezpečnost dřezpracujících strojů - Jednostranné frézky s rotujícím nástrojem - Část 1: Jednovřetenové svislé stolní frézky

ČSN
EN 848-1+A1
49 6123

Safety of woodworking machines - One side moulding machines with rotating tool - Part 1: Single spindle vertical moulding machines

Sécurité des machines pour le travail du bois - Machines a fraiser sur une face a outil rotatif - Partie 1: Toupies monobroches a arbre verticale

Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen - Fräsmaschinen für einseitige Bearbeitung mit drehendem Werkzeug - Teil 1: Einspindelige senkrechte Tischfräsmaschinen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 848-1:2007+A1:2009. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 848-1:2007+A1:2009. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 848-1 (49 6123) ze srpna 2008.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Tato norma obsahuje zapracovanou změnu A1 schválenou CEN 2009-10-03. Změny či doplnění a upravené články jsou v textu vyznačeny značkami "!". Vypuštěný text je zobrazen takto „!vypuštěný text“, opravený nebo nový text je zobrazen vloženým textem mezi obě značky. Norma obsahuje i nové znění přílohy ZA a přílohy ZB.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 847-1:2005 zrušena; nahrazena EN 847-1:2005+A1:2007 zavedenou v ČSN EN 847-1+A1:2008 (49 6122) Nástroje na strojní obrábění dřeva - Bezpečnostní požadavky - Část 1: Frézovací nástroje a pilové kotouče

EN 847-2:2001 zavedena v ČSN EN 847-2:2002 (49 6122) Nástroje na strojní obrábění dřeva - Bezpečnostní požadavky - Část 2: Požadavky na stopkové frézovací nástroje

EN 894-1:1997 zrušena; nahrazena EN 894-1:1997+A1:2008 zavedenou v ČSN EN 894-1+A1:2009 (83 3585) Bezpečnost strojních zařízení – Ergonomické požadavky pro navrhování sdělovačů a ovládačů – Část 1: Všeobecné zásady interakcí člověka se sdělovači a ovládači

EN 894-2:1997 zrušena; nahrazena EN 894-2:1997+A1:2008 zavedenou v ČSN EN 894-2+A1:2009 (83 3585) Bezpečnost strojních zařízení – Ergonomické požadavky pro navrhování sdělovačů a ovládačů – Část 2: Sdělovače

EN 894-3:2000 zrušena; nahrazena EN 894-3:2000+A1:2008 zavedenou v ČSN EN 894-3+A1:2009 (83 3585) Bezpečnost strojních zařízení – Ergonomické požadavky pro navrhování sdělovačů a ovládačů – Část 3: Ovládače

EN 982:1996 zrušena; nahrazena EN 982:1996+A1:2008 zavedenou v ČSN EN 982+A1:2008 (83 3371) Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečnostní požadavky pro fluidní zařízení a jejich součásti – Hydraulika

EN 983:1996 zrušena; nahrazena EN 983:1996+A1:2008 zavedenou v ČSN EN 983+A1:2008 (83 3370) Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečnostní požadavky pro fluidní zařízení a jejich součásti – Pneumatika

EN 1005-1:2001 zrušena; nahrazena EN 1005-1:2001+A1:2008 zavedenou v ČSN EN 1005-1+A1:2009 (83 3503) Bezpečnost strojních zařízení – Fyzická výkonnost člověka – Část 1: Termíny a definice

EN 1005-2:2003 zrušena; nahrazena EN 1005-2:2003+A1:2008 zavedenou v ČSN EN 1005-2+A1:2009 (83 3503) Bezpečnost strojních zařízení – Fyzická výkonnost člověka – Část 2: Ruční obsluha strojního zařízení a jeho součástí

EN 1005-3:2002 zrušena; nahrazena EN 1005-3:2002+A1:2008 zavedenou v ČSN EN 1005-3+A1:2009 (83 3503) Bezpečnost strojních zařízení – Fyzická výkonnost člověka – Část 3: Doporučené mezní síly pro obsluhu strojních zařízení

EN 1005-4:2005 zrušena; nahrazena EN 1005-4:2005+A1:2008 zavedenou v ČSN EN 1005-4+A1:2009 (83 3503) Bezpečnost strojních zařízení – Fyzická výkonnost člověka – Část 4: Hodnocení pracovních poloh a pohybů ve vztahu ke strojnímu zařízení

EN 1037:1995 zrušena; nahrazena EN 1037:1995+A1:2008 zavedenou v ČSN EN 1037+A1:2008 (83 3220) Bezpečnost strojních zařízení – Zamezení neočekávanému spuštění

EN 1088:1995 zrušena; nahrazena EN 1088:1995+A2:2008 zavedenou v ČSN EN 1088+A2:2008 (83 3315) Bezpečnost strojních zařízení – Blokovací zařízení spojená s ochrannými kryty – Zásady pro konstrukci a volbu

EN 1837:1999 zavedena v ČSN EN 1837:2000 (36 0453) Bezpečnost strojních zařízení – Integrované osvětlení strojů

EN 50178:1997 zavedena v ČSN EN 50178:1999 (33 0610) Elektronická zařízení pro použití ve výkonových instalacích

EN 50370-1:2005 zavedena v ČSN EN 50370-1:2005 (33 3450) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Norma skupiny výrobků pro obráběcí a tvářecí stroje – Část 1: Emise

EN 50370-2:2003 zavedena v ČSN EN 50370-2:2003 (33 3450) Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Norma skupiny výrobků pro obráběcí a tvářecí stroje – Část 2: Odolnost

EN 60204-1:2006 zavedena v ČSN EN 60204-1 ed. 2:2007 (33 2200) Bezpečnost strojních zařízení – Elektrická zařízení strojů – Část 1: Všeobecné požadavky

EN 60439-1:1999 zavedena v ČSN EN 60439-1 ed. 2:2000 (35 7107) Rozváděče nn – Část 1: Typově zkoušené a částečně typově zkoušené rozváděče

EN 60529:1991 zavedena v ČSN EN 60529:1993 (33 0330) Stupně ochrany krytem (krytí – IP kód)

EN 61310-1:2008 zavedena v ČSN EN 61310-1 ed. 2:2008 (33 2205) Bezpečnost strojních zařízení – Indikace, značení a uvedení do činnosti – Část 1: Požadavky na vizuální, akustické a taktilní signály

EN 61496-1:2004 zavedena v ČSN EN 61496-1 ed. 2:2005 (33 2206) Bezpečnost strojních zařízení – Elektrická snímací ochranná zařízení – Část 1: Všeobecné požadavky a zkoušky

EN 61508-3:2001 zavedena v ČSN EN 61508-3:2002 (18 0301) Funkční bezpečnost elektrických/elektro-nických/programovatelných elektronických systémů souvisejících s bezpečností – Část 3: Požadavky na software

EN 62061:2005 zavedena v ČSN EN 62061:2005 (33 2208) Bezpečnost strojních zařízení – Funkční bezpečnost elektrických, elektronických a programovatelných elektronických řídicích systémů souvisejících s bezpečností

EN ISO 3743-1:1995 zrušena; nahrazena EN ISO 3743-1:2009 zavedenou v ČSN EN ISO 3743-1:2010 (01 1605) Akustika. Určení hladin akustického výkonu zdrojů hluku. Technické metody pro malé přemístitelné zdroje v dozvukovém poli. Část 1: Srovnávací metoda pro dozvukové zkušební místnosti

EN ISO 3743-2:1996 zrušena; nahrazena EN ISO 3743-2:2009 zavedenou v ČSN EN ISO 3743-2:2010 (01 1605) Akustika – Určení hladin akustického výkonu zdrojů hluku pomocí akustického tlaku – Technické metody pro malé přemístitelné zdroje v dozvukovém poli – Část 2: Metody pro speciální dozvukové zkušební místnosti

EN ISO 3744:1995 zrušena; nahrazena EN ISO 3744:2009 zavedenou v ČSN EN ISO 3744:2010 (01 1604) Akustika. Určení hladin akustického výkonu zdrojů hluku pomocí akustického tlaku. Technická metoda ve volném poli nad odrazivou rovinou

EN ISO 3745:2003 zrušena; nahrazena EN ISO 3745:2009 zavedenou v ČSN EN ISO 3745:2010 (01 1608) Akustika – Určování hladin akustického výkonu zdrojů hluku pomocí akustického tlaku – Přesné metody pro bezodrazové a polobezodrazové místnosti

EN ISO 3746:1995 zrušena; nahrazena EN ISO 3746:2009 zavedenou v ČSN EN ISO 3746:2010 (01 1606) Akustika – Určení hladin akustického výkonu zdrojů hluku pomocí akustického tlaku – Provozní metoda měření ve volném poli nad odrazivou rovinou

EN ISO 4871:1996 zrušena; nahrazena EN ISO 4871:2009 zavedenou v ČSN EN ISO 4871:2010 (01 1609) Akustika – Deklarování a ověřování hodnot emise hluku strojů a zařízení

EN ISO 9614-1:1995 zrušena; nahrazena EN ISO 9614-1:2009 zavedenou v ČSN EN ISO 9614-1:2010 (01 1617) Akustika – Určování hladin akustického výkonu zdrojů hluku pomocí akustické intenzity – Část 1: Měření v bodech

EN ISO 11202:1995 zrušena; nahrazena EN ISO 11202:2009 zavedenou v ČSN EN ISO 11202:2010 (01 1618) Akustika – Hluk vyzařovaný stroji a zařízeními – Měření hladin emisního akustického tlaku na

stanovišti obsluhy a dalších stanovených místech – Provozní metoda in situ

EN ISO 11202:1995/AC:1997 zrušena; nahrazena EN ISO 11202:2009 zavedenou v ČSN EN ISO 11202:2010 (01 1618) Akustika – Hluk vyzařovaný stroji a zařízeními – Měření hladin emisního akustického tlaku na stanovišti obsluhy a dalších stanovených místech – Provozní metoda in situ

EN ISO 11204:1995 zrušena; nahrazena EN ISO 11204:2009 zavedenou v ČSN EN ISO 11204:2010 (01 1618) Akustika – Hluk vyzařovaný stroji a zařízeními – Měření hladin emisního akustického tlaku na stanovišti obsluhy a dalších stanovených místech – Metoda s korekcemi na prostředí

EN ISO 11204:1995/AC:1997 zrušena; nahrazena EN ISO 11204:2009 zavedenou v ČSN EN ISO 11204:2010 (01 1618) Akustika – Hluk vyzařovaný stroji a zařízeními – Měření hladin emisního akustického tlaku na stanovišti obsluhy a dalších stanovených místech – Metoda s korekcemi na prostředí

EN ISO 11688-1:1998 zrušena; nahrazena EN ISO 11688-1:2009 zavedenou v ČSN EN ISO 11688-1:2010 (01 1682) Akustika – Doporučené postupy pro navrhování strojů a zařízení s nízkým hlukem – Část 1: Plánování

EN ISO 11688-1:1998/AC:1998 zrušena; nahrazena EN ISO 11688-1:2009 zavedenou v ČSN EN ISO 11688-1:2010 (01 1682) Akustika – Doporučené postupy pro navrhování strojů a zařízení s nízkým hlukem – Část 1: Plánování

EN ISO 12100-1:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-1:2004 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení – Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci – Část 1: Základní terminologie, metodologie

EN ISO 12100-2:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-2:2004 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení – Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci – Část 2: Technické zásady

EN ISO 13849-1:2008 zavedena v ČSN EN ISO 13849-1:2008 (83 3205) Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečnostní části ovládacích systémů – Část 1: Všeobecné zásady pro konstrukci

EN ISO 13849-2:2008 zavedena v ČSN EN ISO 13849-2:2008 (83 3205) Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečnostní části ovládacích systémů – Část 2: Ověřování

EN ISO 13850:2006 zrušena; nahrazena EN ISO 13850:2008 zavedenou v ČSN EN ISO 13850:2008 (83 3311) Bezpečnost strojních zařízení – Nouzové zastavení – Zásady pro konstrukci

EN ISO 13857:2008 zavedena v ČSN EN ISO 13857:2008 (83 3212) Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu k nebezpečným místům horními a dolními končetinami

ISO 7009:1983 zavedena v ČSN ISO 7009:1994 (49 6206) Dřevozpracující zařízení. Jednovřetenové svislé stolní frézky. Terminologie a přijímací podmínky

ISO 7960:1995 zavedena v ČSN ISO 7960:1997 (49 6150) Hluk vyzařovaný obráběcími stroji, šířený vzduchem – Provozní podmínky pro dřevozpracující stroje

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav bezpečnosti práce Praha, IČ 00025950, Václav Svoboda

Technická normalizační komise: TNK 111 Obráběcí a tvářecí stroje

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Kateřina Čábelová

EVROPSKÁ NORMA EN 848-1+A1
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Listopad 2009

ICS 79.120.10 Nahrazuje EN 848-1:2007

**Bezpečnost dřezpracujících strojů - Jednostranné frézky s rotujícím nástrojem -
Část 1: Jednovřetenové svislé stolní frézky**

Safety of woodworking machines - One side moulding machines with rotating tool -
Part 1: Single spindle vertical moulding machines

Sécurité des machines pour le travail du bois - Machines à fraiser
sur une face à outil rotatif -
Partie 1: Toupies monobroches à arbre verticale

Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen - Fräsmaschinen für
einseitige Bearbeitung
mit drehendem Werkzeug -
Teil 1: Einspindelige senkrechte Tischfräsmaschinen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2007-01-13 a obsahuje změnu 1 schválenou CEN 2009-1-03.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2009 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN 848-1:2007+A1:2009 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 8

Úvod 9

- 1** Předmět normy 10
- 2** Citované normativní dokumenty 10
- 3** Termíny a definice 13
 - 3.1** Všeobecně 13
 - 3.2** Definice 13
 - 3.3** Terminologie 17
- 4** Seznam významných nebezpečí 20
- 5** Bezpečnostní požadavky a/nebo opatření 21
 - 5.1** Všeobecně 21
 - 5.2** Ovládání 22
 - 5.2.1** Bezpečnost a spolehlivost ovládacích systémů 22
 - 5.2.2** Umístění ovládačů 23
 - 5.2.3** Spouštění 24
 - 5.2.4** Normální zastavení 24
 - 5.2.5** Nouzové zastavení 25
 - 5.2.6** Volba režimu 25
 - 5.2.7** Změna frekvence otáčení 26
 - 5.2.8** Ovládání nastavení 27
 - 5.2.9** Porucha dodávky energie 28
 - 5.2.10** Porucha ovládacích obvodů 28
 - 5.3** Ochrana proti mechanickým nebezpečím 28
 - 5.3.1** Stabilita 28
 - 5.3.2** Nebezpečí roztržení při provozu 28
 - 5.3.3** Konstrukce držáku nástroje a nástroje 28
 - 5.3.4** Brzdění 33
 - 5.3.5** Zařízení k minimalizaci možnosti nebo účinku zpětného vrhu 33
 - 5.3.6** Podpěry a vedení obrobku 36
 - 5.3.7** Zamezení přístupu k pohybujícím se částem 40

- 5.3.8** Upínací zařízení obrobku 43
- 5.3.9** Bezpečnostní zařízení 44
- 5.4** Ochrana proti jiným nebezpečím 44
 - 5.4.1** Požár 44
 - 5.4.2** Hluk 44
 - 5.4.3** Emise třísek a prachu 45
 - 5.4.4** Elektrická zařízení 46
 - 5.4.5** Ergonomie a manipulace 46
 - 5.4.6** Pneumatická zařízení 46
 - 5.4.7** Hydraulická zařízení 47
 - 5.4.8** Elektromagnetická kompatibilita 47
 - 5.4.9** Chybná instalace 47

Strana

- 5.4.10** Odpojení dodávky energie 47
- 5.4.11** Údržba 47

6 Informace pro používání 48

- 6.1** Výstražná zařízení 48
- 6.2** Značení 48
- 6.3** Návod k používání 49

Příloha A (normativní) Určení maximální frekvence otáčení vřetena 53

Příloha B (normativní) Zkouška tuhosti přítlačných patek, ochran ruky a pevného vodícího prstenu 57

- B.1** Přítlačné patky 57
 - B.1.1** Vodorovné přítlačné patky 57
 - B.1.2** Svislé přítlačné patky 58
 - B.1.3** Měřicí zařízení 59
 - B.1.4** Zkouška a požadavky zkoušky 59
 - B.1.5** Podmínky měření 59

B.2 Nastavitelný ochranný kryt (ochrana ruky) a pevný vodící prsten 59

B.2.1 Nastavitelný ochranný kryt 59

B.2.2 Pevný vodící prsten 60

B.2.3 Měřicí zařízení 61

B.2.4 Zkouška 61

B.2.5 Podmínky měření 61

Příloha C (normativní) Zkouška stability přemístitelných (mobilních) strojů 62

Příloha D (informativní) Používání osvědčených součástí 63

Příloha E (normativní) Zkoušky brzdění 64

E.1 Podmínky pro všechny zkoušky 64

E.2 Zkoušky 64

E.2.1 Doba nebrzděného doběhu 64

E.2.2 Doba rozběhu 64

E.2.3 Doba brzděného doběhu 64

Příloha F (normativní) Používání elektronických součástí 65

F.1 Všeobecně 65

F.2 SRECS 65

F.2.1 Součásti, hardware 65

F.2.2 Bezpečnostní software 66

Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 98/37/ES 67

Příloha ZB (informativní) "Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 2006/42/ES" 69

Bibliografie 71

Předmluva

Tento normativní dokument (EN 848-1:2007+A1:2009) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 142 „Dřevo-zpracující stroje – Bezpečnost“, jejíž sekretariát zabezpečuje UNI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2010 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu

je nutno zrušit nejpozději do května 2010.

Existuje možnost, že některé z prvků tohoto normativního dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nesmí být činěn odpovědným za identifikaci některých nebo všech těchto patentových práv.

Tento normativní dokument obsahuje změnu 1, schválenou CEN 2009-10-03 a opravu 1, vydanou CEN 2008-11-26.

Tento normativní dokument nahrazuje !EN 848-1:2007".

Začátek a konec textu, který byl nově zaveden nebo pozměněn změnou je v textu uveden značkami !".

Úpravy týkající se opravy CEN byly realizovány na vhodných místech v textu a jsou označeny značkami ~™. 1)

Tento normativní dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu, a podporuje základní požadavky !směrnice pro strojní zařízení".

!Vztah ke směrnici (směrnícím) EU je uveden v informativních přílohách ZA a ZB, které jsou nedílnou součástí tohoto normativního dokumentu."

K vypracování této evropské normy přispěly organizace sdružené v Evropském sdružení výrobců dřevozpracujících strojů „EUMABOIS“.

Evropské normy vypracované CEN/TC 142 jsou zaměřeny zvláště na dřevozpracující stroje a doplňují příslušné normy typu A a B týkající se všeobecné bezpečnosti (viz úvod EN ISO 12100-1:2003 vysvětlující obsah norem typu A, B a C).

!EN 848 *Bezpečnost dřevozpracujících strojů – Jednostranné frézky s rotujícím nástrojem* obsahuje následující části:

Část 1: Jednovřetenové svislé stolní frézky

Část 2: Jednovřetenové horní frézky s ručním/strojním posuvem

Část 3: Číslíkově řízené (NC) vyvrtávačky a horní frézky."

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojené království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

Úvod

Tento normativní dokument byl vypracován jako harmonizovaná norma, aby se stal jedním z prostředků zajišťujících shodu se základními bezpečnostními požadavky směrnice pro strojní zařízení a s příslušnými předpisy EFTA.

Tento normativní dokument je norma typu „C“, jak je stanoveno v EN ISO 12100-1:2003.

Příslušná strojní zařízení a rozsah nebezpečí, nebezpečných situací a událostí jsou uvedeny v předmětu tohoto normativního dokumentu.

Pokud se opatření této normy typu C odlišují od opatření, která jsou stanovena v normách typu A nebo B, mají opatření této normy typu C pro stroje, které byly konstruovány a vyrobeny podle opatření této normy typu C, přednost před opatřeními jiných norem.

Požadavky tohoto normativního dokumentu se týkají výrobců jednovřetenových svislých stolních frézek a jejich oprávněných zástupců. Tento normativní dokument je také užitečný pro konstruktéry.

Tento normativní dokument také obsahuje opatření a příklady informací, které musí poskytnout výrobce uživateli.

Společné požadavky na nástroje jsou uvedeny v EN 847-1:2005, EN 847-2:2001 a EN 847-3:2004.

1 Předmět normy

Tento normativní dokument !specifikuje všechna významná" nebezpečí, nebezpečné situace a události, jejichž seznam je uveden v kapitole 4, které jsou relevantní pro stacionární a přemístitelné (mobilní) jednovřetenové svislé stolní frézky (s demontovatelným přídatným strojním posouvacím zařízením nebo bez něho), dále uváděné jen jako „stroje“, konstruované k obrábění masivního dřeva, třískových desek, vláknitých desek, překližek a také materiálů potažených plastovými hranami nebo dýhami, pokud jsou používány tak, jak je předpokládáno a za podmínek předvídaných výrobcem.

POZNÁMKA 1 Definice stacionárního a přemístitelného (mobilního) stroje viz 3.2.17 a 3.2.18.

Tento normativní dokument neplatí pro:

- a. stroje vybavené horními nadstolovými opěrnými rameny s ložisky;
- b. stroje vybavené strojními pohyby předního prodloužení stolu a/nebo čepovacího pojízdného stolu;
- c. dřevozpracující stroje držené rukama nebo s jakýmkoliv přizpůsobením umožňujícím jejich používání jiným způsobem, tzn. při upnutí na stůl;

POZNÁMKA 2 Ručním elektrickým nářadím se zabývá EN 60745-1:2003 spolu s EN 60745-2-17:2003.

- d. stroje upevněné na stojanu nebo stole sloužícím jako stojan, které jsou určeny k práci ve stacionární poloze a které mohou být zvednuty jednou osobou; stůl může být také nedílnou součástí stroje tehdy, pokud má kloubově uložené nohy, které mohou být prodlouženy směrem dolů.

POZNÁMKA 3 Přenosným elektromechanickým nářadím se zabývá EN 61029-1:2000 spolu s !EN 61029-2-8:2003".

Tento normativní dokument neplatí pro jednovřetenové svislé stolní frézky s ručním posuvem, které byly vyrobeny před datem vydání této EN.

POZNÁMKA 4 Stroje zahrnuté v tomto normativním dokumentu jsou uvedeny pod A.7 přílohy IV směrnice pro strojní zařízení.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.